

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abelle de la Nouvelle-Orléans Daily Edition. NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited PUBLISHER.

Subscription Rates table with columns for United States and Foreign Countries, and rows for One year, Six months, Three months, One month.

APPEAL FOR THE TUBERCULOUS SOLDIERS OF FRANCE.

Col. de la Vergne has received the following letter from the Duke of Richelieu and has accepted to form a committee for the purpose of giving a concert to raise funds for the care of tuberculous soldiers of France.

French Tuberculous Soldiers' Relief Committee.

681 Fifth Avenue, New York. January 3, 1917. Col. Hugues de la Vergne.

My dear Colonel: Both my wife and I wish to send you and Madame de la Vergne our very best wishes for the new year.

My wife and I have been entrusted from France with the care of the most pathetic victims of the great war, the tuberculous soldiers who have been released from the army without pension and who have been thrown back on their families.

I am including some literature covering the various aspects of this problem, the way it is being organized in France and the names of those who have been kind enough to help here in this great social undertaking.

I would like a committee to be organized in New Orleans; first of all with the view of raising funds which are sorely needed at home; and secondly, my wife could go down to New Orleans and give a concert such as she has done in various places last summer with most gratifying success.

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1/2) cents per agate line, net, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

Tuberculous Soldiers' Relief Committee. They are forwarded to France without charge and no expenses whatsoever are deducted, so that people who are kind enough to help us can feel sure that all the money they send goes straight to France and into the hands of the Central Committee there, which is under the direct patronage of the government.

I trust that you and Madame de la Vergne will realize the importance and magnitude of this work and that the help granted us now goes to one of the most urgent and humane of causes, a cause which can suffer no delay if we are to reconstruct France before the numerous problems which will arise after the conclusion of the war will have detracted public attention from health problems to economic ones.

With my very best and renewed wishes and trusting that if you require further information you will be kind enough to advise me here, when I will be only too glad to afford it to you, I beg to remain with kindest regards to Madame de la Vergne.

Members of the Central Committee: The Duchesse de Richelieu, Miss Louisa Lee Schuyler, Mrs. Henry Dimmock, His Eminence, Cardinal Gibbons, Hon. Joseph H. Choate, Hon. Robert Bacon, Hon. Myron Herrick, Dr. Nicholas Murray Butler, Hon. Henry W. Taft, Rev. Dr. Segourney Fay, Dr. William Welch, Dr. Henry Shively, Mr. A. D. Juilliard, Mr. Fred. R. Coudert, Mr. Willard Straight, Mr. W. K. Vanderbilt, Jr., M. Adrien Iselin, Treasurer.

Cheques should be made out to the order of A. Iselin & Co., 36 Wall Street, New York for account French Tuberculous Soldiers' Relief Committee.

REAL ESTATE TRANSFERS.

Win. J. Hamon to Miss Susan A. O'Neil, portion, Henry Clay, Magazine, Camp and Calhoun, \$1525.-Young.

Mrs. Maurice D. Conners to Eureka Homestead Society, portion, Jena, Cahiz, Derigny and Claiborne, \$650.-Benedict.

Fred. A. Earhart to Eureka Homestead Society, portion, Everett, Howard, Upperville and Valencia, \$2500.-Benedict.

Purchaser to Miss Louise Bonner, same property, \$2500.-Benedict.

Wm. C. Goshorn to Reuben D. Bowen, portion, Carrollton Ave, Dublin, Birch and Jeanette, \$11,000.-Friedrichs.

J. du Sangassan to Eureka Homestead Society, portion, Popola, Sycamore, Bardette and Adams, \$1200.-Benedict.

Purchaser to Mrs. Charles E. McCarthy, same property, \$2700.-Benedict.

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

Table with columns for New Orleans, Galveston, Mobile, Late stock, Montgomery, Memphis.

FINANCIAL.

Table with columns for Street Railroads, Bonds, Public improvement, new.

Why Not Regulate Everything? Opposition of the Board of Governors of the Cincinnati Advertising Club to the Randall advertising bill pending in Congress is timely and sensible. This measure, if enacted into law, is to withhold from the units any

ECHOS DU VIEUX MONDE

Suite de la 1ère page. de l'impératrice Zita, proche parente de Dom Jaime. Ce prince a manifesté le désir de se retirer chez sa sœur, à Viareggio, en Italie. L'intervention de l'impératrice Zita s'explique par ce fait, que la mère de Dom Jaime, la princesse Marguerite de Bourbon, était princesse de Parme, et par conséquent tante de l'impératrice Zita.

Bale. — Une information de Munich nous apprend la présence dans cette ville de l'enfant Ferdinand-Maria de Bavière, fils du prince Ludwig-Ferdinand, oncle du roi d'Espagne. On ne s'attendait pas à ce que le prince de Bavière, beau-frère de la reine-mère d'Espagne, Les feuilles officielles de Munich et de Vienne parlent ouvertement de ce voyage et de l'entrevue qu'a eu ce prince avec l'empereur Charles Ier.

LOUISIANE ET MISSISSIPPI

Suite de la 1ère page. de Tulsa, Arizona, annonce le décès dans cette ville, de Mme Fannie J. Mosby, âgée de 71 ans, qui fut pendant nombre d'années un des professeurs au collège de technologie de Meridian.

Biloxi, 9 janvier. — Des esturgeons de belle taille ont été pêchés dans le golfe au large de Biloxi, ce matin. C'est la première fois que des poissons de ce genre aient été pris dans nos parages.

AMUSEMENTS

Opheum advertisement with phone number 333 and showtimes.

TULANE advertisement for 'BIRTH OF A NATION' with showtimes.

CRESCENT advertisement for 'PRETTY BABY' with showtimes.

publication or printed matter advertising intoxicating liquors for sale. Enactment of this bill into law will establish a precedent which quickly and easily may lead to governmental censorship of all printed matter. If it becomes unlawful to punish advertising relating to the sale of intoxicating liquors, it will be but a step to prohibit the advertising of tobacco, of underwear, of stockings or of any other commodity in which a large portion of the public is interested. It would almost appear that a law so drastic in its operation would be in contravention of the constitutional guarantees in the press. Not because the bill in question relates to advertising of alcohol, but for the broader reason that it impinges upon personal rights, members of Congress should study the measure seriously before committing themselves to its support. — Cincinnati Enquirer, Jan. 4.

LE BILLET EXTERIEUR.

Suite de la 1ère page. nité capable d'imposer ses décisions, une fermeté suffisante pour s'élever au-dessus des criaileries d'une bureaucratie routinière et entêtée; il faudrait même braver la colère des fractions de l'Empire qui veulent retenir par devers elles leurs avantages antérieurs et qui avec l'habitude, ont pris le goût de la domination. Le jeune empereur est en quelque manière, un parvenu à l'Empire, sa destinée semblait ne pas devoir l'appeler au trône; son prestige était mince; la guerre n'a illustré son commandement que par des défaites, il ne se sent pas de taille à innover et à racheter par d'adroites et énergiques mesures les fautes passées. Il se contente de prendre la suite de François Joseph.

La prendra-t-il même toute entière? C'est ici que je trouve la seconde phrase qui mérite d'être détachée de la proclamation: "Je reçois de mon prédécesseur l'héritage précieux d'union et de confiance intime qui lie le peuple à la couronne." (La fin à demain.)

DEPECHE DE LA GUERRE

Depêche Spéciale à l'Abelle. Vienne, 9 janvier. — Le gouvernement autrichien a abandonné tout espoir de paix, et se résigne à la continuation de la guerre. Mme Penfield, épouse de l'ambassadeur des Etats-Unis à Vienne a donné un dîner d'adieu au comte et à la comtesse Tarnowski, à la veille de leur départ pour les Etats-Unis. Le comte récemment nommé ambassadeur d'Autriche-Hongrie à Washington s'embarquera à Rotterdam, le 13 janvier.

Consulat Général de France

507 RUE IBERVILLE. (Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi de 9 heures à Midi) Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait recommandant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste: Botton, Pierre Joseph Nicholas Crossard, Maurice Crossard, Joseph Faur, Albert Jean-Baptiste Rousseau, Jean Rogez, Alexandre Sagebiel, Jules Auguste Arthur Verroux, Antoine

Les personnes ayant des intérêts privés en territoire ennemi ou occupé sont informées qu'elles peuvent faire une déclaration à cet effet au Consulat Général en vue de la sauvegarde de leurs droits.

Formation de la Classe 1918.

Les jeunes gens nés en 1908, appelés par leur âge à participer à la formation de la classe de 1918, les omis et les ajournés des classes antérieures sont invités, en vue de leur inscription sur les listes de recensement, à se présenter sans retard au Consulat Général, 507, rue Iberville, ou, s'ils sont trop éloignés à signaler d'urgence leur présence dans la circumscription consulaire par lettre recommandée adressée au Gérant du poste.

Confiseries Suprêmes advertisement with image of a box and price 80c la Livre.

Crème à la Glace "Jersey" DE HARRIS advertisement with price 80c la Livre.

ATHENEE LOUISIANAIS

(Groupe de l'Alliance Française.) CONCOURS DE 1916-1917.

L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours: La Langue française au lendemain de la paix. Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er mars 1917, inclusivement.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable. Le comité nommé pour examiner les manuscrits, devra seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours.

Le secrétaire perpétuel. LIONEL C. DURFL.

L. MONROSE ET FILS,

Assurances en Général Feu, Tornado, Vie, Accidents Bureaux 512-13-14 Batisse Hebert

Dr. CAUVIN'S PILLS advertisement for Laxatif et Purgatif.

DISTINCTIVE GIFTS FOR ALL OCCASIONS ARTWELL advertisement.

E. G. ECUYER advertisement for TAELFAUX, CADRES ET MOULURES.

SANTAL MIDY advertisement for SOULAGE EN 24 HEURES.

LIGNE FRANÇAISE advertisement for NEW YORK-BORDEAUX-PARIS.

PETITES ANNONCES

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE

UNE BATISSE en briques à trois étages, No. 785 rue Canal, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 301 rue Conti, 13 et 14.

UN DEMANDE. — Une femme parlant le français pour s'occuper de grands enfants et coudre. S'adresser entre neuf heures du matin et midi, au No. 613 de l'avenue St. Charles, dec 30, 31.

Chambres garnies. No. 735 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale.

REOUVERTURE DE LA CURE D'EAU. La cure d'eau est de nouveau en opération, et prête à recevoir des malades. Sa réputation du passé est une garantie pour l'avenir. Coin des rues Flood et Levee. Téléphone, Helmlock 371.

LES PLUS HAUTS PRIX PAYES POUR ALUMINUM, PLOMB, ZINC, CHIFFONS, DECHETS DE FER, BOUTILLES, ETC. Rosen's Coin Dryers and Sud Chlorides. Phone Main 1966. Boite de Poste 478 Commerce hors de la ville spécialement sollicité.

AVIS DE DIVIDENDES. Whitney Central National Bank, de la Nouvelle-Orléans, Inc. 30 décembre, 1916.

AVIS SPECIAL. LA REUNION ANUELLE DE LA FEMME ORCHARD SOCIETY pour l'élection d'un bureau aura lieu le samedi soir pour l'année courante aura lieu à la Cour des Asiles le MARDI 16 Janvier, 1917, entre huit et deux heures p.m. DANCY M. L. HOBBS, Secrétaire.

AVIS DELECTION. Bureau de la Compagnie de l'Éclairage St. Charles. Réunion ordinaire le 10 Janvier, 1917. Les membres du conseil pour l'élection de 1917, se réuniront le mardi soir pour l'année courante aura lieu à la Cour des Asiles le MARDI 16 Janvier, 1917, entre huit et deux heures p.m. DANCY M. L. HOBBS, Secrétaire.

CHAPEAUX CHAPEAUX advertisement for THE PHILADELPHIA HAT CO.

LAUDUMIEY & CO. LTD. advertisement for Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs.

Il y a Pureté dans Chaque Goutte advertisement for L'HUILE D'OLIVE ITALIAN BEAUTY.

Il y a Pureté dans Chaque Goutte advertisement for L'HUILE D'OLIVE ITALIAN BEAUTY.